

南投縣魚池鄉明潭國民小學

110 學年度部分領域課程雙語教學實施計畫

一、110 學年度上學期中年級藝術領域課程架構

單元	週次	主題	學習構面	學習表現	學習內容
一	第一~第五週	玩具總動員	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-2 能觀察並體會藝術與生活的關係。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
二	第六~第十週	與偶相遇	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-1 聲音與肢體表達、戲劇元素(主旨、情節、對話、人物、音韻、景觀)與動作元素(身體部位、動作/舞步、空間、動力/時間與關係)之運用。
			鑑賞	2-III-5 能表達對生活物件及藝術作品的看法，並欣賞不同的藝術與文化。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。
三	第十一~第十五週	生活之美	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-2 能觀察並體會藝術與生活的關係。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
四	第十六~第二十週	動手玩創意	表現	1-III-6 能學習設計思考，進行創意發想和實作。	表 E-III-2 主題動作編創、故事表演。
			鑑賞	2-III-6 能區分表演藝術類型與特色。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-4 能與他人合作規劃藝術創作或展演，並扼要說明其中的美感。	表 P-III-2 表演團隊職掌、表演內容、時程與空間規劃。

二、110 學年度下學期中年級藝術領域課程架構

主題單元	週次	主題	學習構面	學習表現	學習內容
一	第一~第五週	發現「美」	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。
			鑑賞	2-III-3 能反思與回應表演和生活的關係。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。
二	第六~第十週	戲劇你我他	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。 2-II-5 能觀察生活物件與藝術作品，並珍視自己與他人的創作。	表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。
			實踐	3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。	表 A-II-1 聲音、動作與劇情的基本元素。
三	第十一~第十五週	藝術就在我身邊	表現	1-II-7 能創作簡短的表演。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。 表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
四	第十六~第二十週	視覺饗宴	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。
			鑑賞	2-III-5 能表達對生活物件及藝術作品的看法，並欣賞不同的藝術與文化。	表 A-III-2 國內外表演藝術團體與代表人物。
			實踐	3-III-3 能應用各種媒體蒐集藝文資訊與展演內容。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。

三、英語融入藝文領域教學設計

110 學年度部分領域課程雙語教學素養導向教案設計

校名：明潭國小

單元名稱	動手玩創意	融入學科領域	藝術
教材來源	翰林-藝術與人文	教案設計者	劉子彤
實施年級	三到四年級	授課時間	共 5 節，每節 40 分鐘
教學設計理念	本單元主要讓讓學生理解劇場的演進，另外藉由圖片引導學生瞭解舞臺的定義和特色，引領學生認識具有創意的舞臺空間，期許學生能運用全新的角度和視野，在校園中找尋創意的舞臺空間或能運用材料和環境打造一個適合在校園表演的舞臺。		
學科核心素養對應內容	總綱	<p>E-A1 具備良好的生活習慣，促進身心健全發展，並認識個人特質，發展生命潛能。</p> <p>E-A2 具備探索問題的思考能力，並透過體驗與實踐處理日常生活問題。</p> <p>E-A3 具備擬定計畫與實作的能力，並以創新思考方式，因應日常生活情境。</p> <p>E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。</p> <p>E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。</p> <p>E-C3 具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性。</p>	
	領綱	<p>藝-E-A1 參與藝術活動，探索生活美感。</p> <p>藝-E-A2 認識設計思考，理解藝術實踐的意義。</p> <p>藝-E-A3 學習規劃藝術活動，豐富生活經驗。</p> <p>藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。</p> <p>藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與團隊合作的能力。</p> <p>藝-E-C3 體驗在地及全球藝術與文化的多元性。</p>	
學科學習重點	學習表現	<p>1-II-6 能使用視覺元素與想像力，豐富創作主題。</p> <p>1-II-7 能創作簡短的表演。</p> <p>1-II-8 能結合不同的媒材，以表演的形式表達想法。</p> <p>2-II-5 能觀察生活物件與藝術作品，並珍視自己與他人的創作。</p> <p>3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。</p>	
	學習內容	<p>表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。</p> <p>表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。</p> <p>表 A-II-1 聲音、動作與劇情的基本元素</p> <p>表 A-II-3 生活事件與動作歷程。</p> <p>表 P-II-2 各類形式的表演藝術活動。</p> <p>表 P-II-3 廣播、影視與舞臺等媒介。</p> <p>表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。</p>	

<p>學生 先備知識</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 知道生活周遭有不同形態的表演藝術。 2. 能運用肢體、表情表現不同的角色。 3. 能尊重各種表演成果。 4. 能將生活中的經驗藉由表演方式表現出來。 5. 能和同學分享表演經驗。
<p>學科課堂學習 目標</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能說出創意舞臺的特色。 2. 能在校園中尋找創意舞臺的空間。 3. 能運用創意和材料打造表演的空間。 4. 能明白戲劇和劇場的關係。 5. 能認識舞臺的形式。 6. 能知道舞臺設計的目的。 7. 能使用設計圖剪裁模型紙卡。 8. 能透過集體創作的方式，完成與他人合作的舞臺模型設計作品。
<p>語言 學習目標</p>	<p style="text-align: center;">Content language</p> <p>Vocabulary : theater、 media、 slide show、 stage、 script、 video、 animation、 comic、 fill、 form、 at the beginning、 next、 then、 finally</p> <p>Sentence patterns :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Look at this picture. 2.Who do you like the most ? Why ? 3.What this video mainly wants to tell us? 4.How do you know ? 5.Whats is the theme of this show? 6.Let’s talk about the topic. 7.How do you perform ? 8.Let’s talk about the topic. 9.What do you feel? 10.Make pictures have sound. 11.Why do you choose this slideshow? <p style="text-align: center;">Classroom language</p> <ul style="list-style-type: none"> ● How are you today? ● I’m happy, good, sad, tired, angry,excited,scared ● Come here, please. ● What did you see/ hear? ● What’s this? ● Raise your hand, please. ● Stand up, sit down, bow. ● Have you finished? finished! not yet. ● Did you get it? Yes, I do. No, I don’t. ● Your turn. ● Good morning/afternoon teacher. ● Thank you/ Sorry. ● No talking. ● When the teacher is talking, eyes on the teacher.



教師引導學生理解四格漫畫中人物的表情，兩兩一組推測人物的
心情，並想出人物的對話。

【綜合活動】

最後開放學生互相觀摩，投票給覺得最為有趣的組別，並由該
組學生上台演出對話。

Who do you like the most? Why?

第二節 理念的傳達

【引起動機】

播放本校反毒影片《誘苗》

提問 1：這部影片主要在說甚麼事情呢？

(遠離毒品、勿聽信他人誘惑而誤用毒品等答案。)

提問 2：How do you know ?

(學生自由回答)

綜合學生的回答，得出：表演內容(如《誘苗》中敘述毒品成
癮的不良影響)符合影片主題，讓觀眾可以清楚知道影片的重
點(如《誘苗》在表達反毒)。

【發展活動】

10 mins

學生能依情境及對
話作出即興演出

10 mins

學生能藉內容掌握
影片主題。

<p>教師提供四項校園宣導主題(反毒、反霸凌、交通安全、環境衛生)，學生三人一組(共四組)，並抽選主題，接著由組內討論表演內容，由教師引導表演情境的人、事、時、地、物。可以加上一兩句英語作為影片標語。</p> <p>四組輪流上台，表演所抽中的主題。 教師提問：Whats is the theme of this show ? 學生依據別組表演進行回答。</p>	20 mins	學生能掌握主題，並藉由表演詮釋。
<p>【綜合活動】</p> <p>如果可以選擇，你想選擇甚麼樣的主題來表演？How do you perform ?</p>	10mins	學生能依情境即興演出
<p style="text-align: center;">第三節 表演的設計</p> <p>【引起動機】</p> <p>複習第一節課觀念：戲劇表演的形式以不僅僅限於劇院，甚至只要有想法，處處都是舞台(stage)，人人都是導演。 教師接著以影片示範小學生所能使用的低成本表演方式：紙影戲、人偶逐格動畫、真人演員等 (https://www.youtube.com/watch?v=nxFiq0jj5cg&t=22s&ab_channel=JordanTseng)。</p>	10 mins	能理解善用素材，低成本表演也有大效果。
<p>【發展活動】</p> <p>將學生分組(共分三組)，各組決定好表演內容後，發下填空劇本，由教師引導各組學生完成劇本(script)：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 先由組內進行討論主題。 2. 教師引導學生寫出劇本的人、事、時、地、物。 3. 其餘台詞由學生自行發揮。 <p>Let' s talk about the topic. 要演出的主角是？發生了甚麼事情？這件事情發生的時間、地點？背景有甚麼東西？</p>	20 mins	能與組員討論，合作完成劇本。
<p>【綜合活動】</p> <p>一、完成劇本後，各組記錄自己組別下一節課所需攜帶的材料(如：人偶、場景等)。</p> <p>二、各組派出代表上台分享組內討論之表演形式與劇本，進而介紹表演主題。 I want each group to send one person to the stage.</p>	10 mins	能規畫並記錄表演道具，且能簡要整

<p style="text-align: center;">第四節 好戲即將上場</p> <p>【引起動機】 教師演示幻燈片(slide show)製作過程，主要分成前製、中製和後製：</p> <p>《前製》故事劇本(劇情)→美術設定(角色、場景、音樂／效)→分鏡腳本。</p> <p>《中製》素材走位。</p> <p>《後製》用 ppt 後製影片。</p> <p>簡單歸納要點：Make pictures have sound.</p> <p>【發展活動】</p> <p>各組發下 4 張白紙(組內一人一張)，照前一節課設計的劇本，畫出劇情順序(不須填入對白)。</p> <p>引導學生畫出角色、場景(由負責的同學畫所負責的角色、物件)。並照順序交給老師掃描。</p> <p>【綜合活動】</p> <p>各組派出代表(不得與上一節課相同)分享活動進行的心得，與此同時，協同教師協助彙整學生所畫的幻燈片素材。</p>	<p style="text-align: center;">第五節 表演殺青</p> <p>【引起動機】 教師引導各組將前一節課所繪 4 張實體作品展示，並請其他組別分享 4 張圖片可能的演出順序。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. At the beginning… 2. Next… 3. Then… 	<p>理劇本。</p> <p>10</p> <p>能理解幻燈片製作過程。</p> <p>25</p> <p>能在拍攝過程中調整劇本與鏡頭視角。</p> <p>5</p> <p>能簡單說出製作幻燈片的心得。</p> <p>10</p> <p>能根據所看到的情景，拼湊出故事。</p>
---	---	--

